



**JOHN DEERE**

# *John Deere - ISG Telematikai Előfizetés (JDLink™)*

Területi hatály: Az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség (EGT), az Azerbajdzsán, Kazahsztán, Ukrajna és Oroszország területén kívüli országok

Hatálybalépés dátuma: 2018. 05. 25.

Nyelve: Hungarian / Magyar

## **A jelen, az ügyfél és a John Deere – ISG között létrejövő szerződés szabályozza a John Deere – ISG telematikai rendszerek használatát.**

John Deere – ISG különböző telematikai rendszereket fejlesztett ki és értékesít. A rendszerek telematikai hardverből, szoftverből és szolgáltatásokból állnak (a továbbiakban: „rendszerek”) és a John Deere viszonteladók, illetve egyéb, jutalékban részesülő felek („viszonteladók”) útján kerülnek értékesítésre. A jelen szerződés tartalmazza a John Deere – ISG telematikai rendszerek ügyfél általi használatának feltételeit, ideértve a hozzáférést a John Deere – ISG telematikai web szolgáltatáshoz és azok használatát is.

A jelen megállapodás szerinti szolgáltatás nyújtásához az ügyfélnek aktiválnia kell egy kifejezetten illeszkedő kompatibilis telematikai átjárót („terminál”). A jelen szerződés rendelkezik a rendszer ügyfél általi aktiválásáról egyetlen terminálon és használatának szabályairól, ideértve a hozzáférést web funkciókhoz és azok használatát (meghatározás az 1.1 pontban) az előfizetési időszak alatt. (meghatározás az 5.1 pontban) Amennyiben az ügyfél egynél több terminálon szeretné aktiválni a rendszert, akkor minden egyes terminálra külön szerződést kell kötnie.

### **1 Szerződő felek**

A jelen szerződés az Intelligence Solution Group (ISG), Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern által képviselt John Deere GmbH & Co. KG és az ügyfél között jön létre.

## **2 A szerződés tárgya**

### **2.1 Web funkciók**

A jelen megállapodásban meghatározott telematikai rendszerek magukban foglalnak egy, vagy több szerveren (egyenként mindegyik „szerver”) elhelyezett megfelelő web alapú megoldást (a „web funkciók”). A web funkciók lehetővé teszik az ügyfél számára, hogy a számítógépe segítségével megtekintse és kezelje a rendszer hardverről (meghatározás a 3. pontban) szerzett és a szervereken tárolt adatokat. A web funkciók magukba foglalják az adat-, és szoftverkezelési szolgáltatásokat, amikbe beletartoznak a rendszer hardver és a szerverek közötti adatok gyűjtését, kezelését és továbbítását tartalmazó szolgáltatások. Az előfizetés szintjétől függően a web funkciók magukba foglalhatnak gépi műveleteket támogató szolgáltatásokat, mint az RDA (Remote Display Access/ Távoli Kijelző Elérés) vagy adatgazdálkodásra szolgáló szolgáltatásokat, mint a WDT (Wireless Data Transfer/ Vezetéknélküli Adatátvitel), valamint olyan szolgáltatásokat, amelyek elérhetővé teszik a John Deere viszonteladóknak olyan dedikált alkalmazásokon keresztül mint a SAR (Service ADVISOR™ Remote), hogy lekérdezzék a gépdiagnosztikát, információkat, távoli szervizelési tevékenységet végezzenek, valamint szoftverfrissítéseket végezzenek a gép különböző részeihez. A telematikai szolgáltatások egy, vagy több, a John Deere – ISG által jóváhagyott drótnélküli telekommunikációs szolgáltatón (amelyek mindegyike, beleértve a műholdszolgáltatót is, ha van, „mögöttes drótnélküli szolgáltató”) keresztül valósulnak meg. Az ügyfél csak olyan országban fogja használni a termékeket, mely olyan elérhető országgént van listáva, ahol JDLink™ értékesítésre kerül. A telematikai rendszerek kizárólag a jelen szerződésben szabályozott szolgáltatásokat foglalják magukban és kifejezetten kizárják azokat a szolgáltatásokat, amelyeket valamely mögöttes drótnélküli szolgáltató a John Deere – ISG által a jelen szerződés szerinti szolgáltatás nyújtásához igénybevett szolgáltatásokon kívül kínál. A szolgáltatások más európai országokban is hozzáférhetőek lehetnek a helyi szolgáltatók roaming szolgáltatásain keresztül. A lefedettség és a jelerősség a földrajzi elhelyezkedéssel együtt változhat és a helyi szolgáltató által biztosított lefedettségtől és jelerősségtől függ. A John Deere – ISG nem garantál biztos lefedettséget, hatótávolságot, illetve jelerősséget.

Az ügyfél ezúton beleegyezik, hogy az adat a JDLink™ Adatvédelmi Tájékoztatóban meghatározott Telematikai Szolgáltatások teljesítésének céljából kezelésre kerüljön.

### **2.2 A web funkciók használata**

Az előfizetési időszak alatt az ügyfelet megilleti a <http://www.idlink.com>, illetve a [myjohndeere.com](http://myjohndeere.com) (a „telematikai web interfész”), a John Deere – ISG kezelésében lévő oldalakon elérhető web funkciókhoz való hozzáférés és azok használatának joga. A

telematikai web interfész eléréséhez egy admin szintű hozzáféréssel rendelkező MyJohnDeere™ felhasználónevet és szervezetet kell létrehozni, vagy egy már létezőt használni, ahol a MyJohnDeere™ [Szerződési Feltételek](#) és a [MyJohnDeere™ Adatvédelmi Tájékoztató](#) alkalmazandók. Az ügyfél felügyeli az ügyfél munkavállalóinak hozzáférést a felhasználónévhez/felhasználónevekhez és a jelszóhoz/jelszavakhoz, továbbá ellenőrzi azok használatát, és haladéktalanul értesíti a John Deere – ISG-t a felhasználónév/ felhasználónevek, illetve jelszó/jelszavak jogosulatlan használatáról. Ha hozzáférésre van szüksége szervezetének alkalmazottai számára, mindenkinek létre kell hoznia a saját fiókját, és hozzáadásra kell kerüljenek tagként az Ön szervezetéhez. Az ügyfél (i) nem engedélyezi harmadik felek részére a hozzáférést a web funkciókhoz az ügyfél felhasználóneve és/vagy jelszava használatával, illetve (ii) a jelen szerződésben foglaltakon kívül nem adja át, illetve nem ruházza át a hozzáférést a web funkciókhoz, illetve a web funkciók használatát. Amennyiben az ügyfél harmadik fél részére kíván hozzáférést biztosítani az ügyfél felhasználói fiókjához, a JDLink™ vagy MyJohnDeere™ rendszerben kell létrehozni a megosztást a harmadik fél szervezetek között, vagy az ügyfélnek a MyJohnDeere™ API access-ben (Application Programming Interface) kell biztosítania harmadik fél számára a hozzáférést. Ugyanakkor a rendszer tekintetében az ügyfelet terheli a felelősség minden ilyen harmadik fél tevékenységéért. A web funkciók használatához az ügyfélnek szerződést kell kötnie egy internetszolgáltatóval („ISP”) és számítógéppel vagy mobil eszközzel, valamint internet hozzáféréssel kell rendelkeznie, amelyeknek el kell érniük, illetve meg kell haladniuk a John Deere – ISG által közzétett minimális követelményeket, ha vannak ilyenek. Az ügyfél kizárólagos felelőssége az internetszolgáltató kiválasztása, valamint mindennemű internet-szolgáltatási díj, karbantartási, továbbá egyéb internet szolgáltatási költség megfizetése. A John Deere – ISG-t semmilyen felelősség nem terheli az internetszolgáltató kapcsolataért, illetve semmilyen internetalapú kommunikációs kapcsolataért az ügyfél számítógépe és a szerverek között. Az internetszolgáltató ügyfél által történő igénybevétele nem kötelezi John Deere – ISG-t, hogy másodlagos hozzáférést biztosítson a web funkciókhoz az internetszolgáltató, illetve az internet meghibásodása esetére és a John Deere ISG-t semmilyen felelősség nem terheli a web funkcióknak az internet, illetve az internetszolgáltató kapcsolatának meghibásodásából bekövetkező leállásáért.

### 2.3 A szolgáltatás aktiválása

A telematikai rendszereknek egy adott terminálon való használatához a telematikai rendszereket először aktiválni kell az adott terminálhoz. („**aktiválás**”) Az aktiválás általában a John Deere – ISG által kiállított kóddal történik, amely engedélyezi a rendszer hardvernek a szolgáltatás használatát az előfizetési időszakban, de egyes esetekben az aktiválás vezeték nélküli módban, illetve a John Deere – ISG támogató weboldalán keresztül is lehetséges. ([stellarsupport.deere.com](http://stellarsupport.deere.com)). Az aktiválást az ügyfél rendelkezései szerint és annak nevében eljáró viszonteladó végzi. Az aktiválás időpontjától kezdve az előfizetési időszak végéig a telematikai szolgáltatások igénybe vehetők az aktivált terminálon. Az előfizetési időszak lejártakor a jelen szerződésben szabályozott telematikai szolgáltatások megszűnnek, kivéve ha az ügyfél újabb John Deere telematikai előfizetési szerződést köt. A jelen szerződés nem újul meg automatikusan. Amennyiben John Deere – ISG bármilyen szerződéses feltételt közöl az ügyféllel egy újabb szolgáltatás előfizetési időszak előfizetése, aktiválása, illetve megújítása időpontjában a hatályba lépés napján, illetve azt követően, beleértve a jelen szerződés egy újabb változatát is, az ügyfél köteles elfogadni az ilyen szerződési feltételt az újabb előfizetési időszak elindításához. Amennyiben az ilyen szerződési feltételek és a jelen szerződés feltételei ellentétesek egymással, az újabb szolgáltatás előfizetési időszak előfizetése, aktiválása, illetve megújítása időpontjában közölt feltételek az irányadók. A telematikai szolgáltatások rendelkezési részének megfelelően a terminálhoz egyedi mobil, illetve műholdas kommunikációs kód adható ki. Az ügyfél tudomásul veszi, hogy nincs tulajdonjoga ezen kódok tekintetében és a John Deere – ISG saját belátása szerint módosíthatja ezeket a kódokat, illetve újból kiadhatja azokat.

## 2.4 SIM-kártya

A John Deere – ISG gép-gép közötti telekommunikációs szolgáltatást kínálja az ügyfél részére (M2M telekommunikációs szolgáltatás). Ebből a célból a rendszer hardver magában foglalhat egy kivehető előfizetői azonosító kártyamodult („**SIM-kártya**”). A SIM-kártya kizárólag gép-gép közötti kommunikációra és adattovábbításra használható egy aktivált terminálon, amely kizárólag egy hivatalos John Deere – ISG viszonteladótól szerezhető be, illetve John Deere – ISG gépekre lett telepítve. Az ügyfél nem jogosult saját nevében telekommunikációs szolgáltatásokat, illetve M2M szolgáltatásokat kínálni harmadik fél részére. **Az ügyfél nem szerzi meg a SIM-kártya tulajdonjogát.** A John Deere – ISG fenntart minden jogot, beleértve a SIM-kártyán telepített szoftverek használati jogának engedélyezését is. A szolgáltatás zavarai esetén a John Deere – ISG jogosult a SIM-kártyát kicserélni, illetve módosítani. John Deere – ISG fenntartja a SIM-kártya kikapcsolásának jogát, valamint a John Deere – ISG felé felmerült járulékos költségek kiszámlázásának jogát az ügyfél felé, amennyiben az ügyfél a szolgáltatástól eltérő célra használja a SIM-kártyát. Az ügyfél köteles haladéktalanul tájékoztatni a John Deere – ISG-t abban az esetben, ha a rendszer hardver valamely része elvész, vagy ellopják, illetve ha károsodás következtében működésképtelenné válik, vagy ha bármely módon nem rendeltetésszerűen használták. Az ügyfél nem jogosult átadni a John Deere – ISG által biztosított SIM-kártyát harmadik fél részére a John Deere – ISG előzetes engedélye nélkül. Amennyiben az ügyfél át akar adni egy előzetesen telepített és/vagy aktivált berendezést, az ügyfél köteles tájékoztatni az új ügyfelet, hogy telematikai megállapodást kell kötnie a John Deere – ISG-vel. Az ügyfél köteles kérni John Deere – ISG-től, az ügyfél felhasználói fiókjának és a fennmaradó John Deere telematikai szolgáltatás időszaknak az átruházását az új tulajdonos/ügyfél részére. Amennyiben az ügyfél elmulasztja John Deere – ISG tájékoztatását az átruházásról, John Deere – ISG nem tudja biztosítani a szolgáltatás megfelelő működését és/vagy az ügyfél adatainak bizalmas kezelését.

## 2.5 Visszaélés, illetve a szolgáltatás csalárd használata

A John Deere – ISG saját belátása szerint korlátozhatja, illetve megszüntetheti az ügyfél részére biztosított jelen szerződés szerinti szolgáltatásait, amennyiben visszaélés, illetve csalárd használat alapos gyanúja merül fel. Az ügyfél nem él vissza, illetve nem használja csalárd módon a szolgáltatásokat, valamint vállalja, hogy (a) nem vesz részt abban, illetve nem engedélyezi a szolgáltatásokkal való visszaélést, illetve annak csalárd használatát, (b) haladéktalanul jelent a viszonteladónak (illetve a John Deere – ISG-nek, ha az ügyfél egy viszonteladó) minden ilyen visszaélést, illetve csalárd használatot, amelyről tudomást szerez, továbbá, hogy (c) együttműködik minden visszaélés, illetve csalárd használat miatt indult és a John Deere – ISG, a John Deere – ISG jogi képviselői, illetve valamely mögöttes drótnélküli szolgáltató által kezdeményezett nyomozásban, vagy büntetőeljárásban. Az ügyfél kizárólagosan felelős a visszaélésből, vagy csalárd használatból eredő bírságokért, költségekért, illetve károkért. A „visszaélés, illetve a szolgáltatások csalárd használata” magában foglalja többek között:

- (I) John Deere – ISG, valamely viszonteladó, illetve valamely mögöttes drótnélküli szolgáltató egy másik ügyfelével folytatott kommunikációhoz és/vagy hozzáférés a másik ügyfélre vonatkozó információhoz, annak módosítása, vagy az abba történő beavatkozás, illetve más személy, vagy szervezet felbujtása az előbbieket elkövetésére, vagy megkísérlésére, illetve segítségnyújtás az elkövetéshez,
- (II) valamely mögöttes drótnélküli szolgáltató hálózatához való hozzáférés átrendezése, manipulálása, illetve jogosulatlan hozzáférés létrehozása,
- (III) bármely erősítő, jelisméltó, illetve egyéb berendezések telepítése, amely módosítja a szolgáltatás alapját képező rádiójeleket, illetve azok frekvenciáját, valamint a rendszer hardver üzemeltetése olyan módon, amely a vonatkozó jogszabályokba, illetve kormányzati rendelkezésekbe ütközik,
- (IV) a szolgáltatások használata olyan módon, amely indokolatlanul zavarja a szolgáltatás igénybevételét egy, vagy több más ügyfél, illetve végfelhasználó

- által, illetve indokolatlanul korlátozza a John Deere – ISG, vagy bármely mögöttes drótnélküli szolgáltató szolgáltatás-nyújtási képességét,
- (V) a szolgáltatások használatát obszcén, buja, vagy jogellenes információt, illetve szerzői jogi védelem alatt álló, nem az ügyfél tulajdonát képező tartalom megszerzésére,
- (VI) a szolgáltatás engedély nélküli használatát lopott, vagy elveszett készüléken,
- (VII) jogosulatlan hozzáférés a szolgáltatásokhoz, vagy valamely mögöttes vezeték nélküli szolgáltató szolgáltatásaihoz,
- (VIII) a szolgáltatások felhasználása IP-hálózaton keresztüli hangátviteli szolgáltatások nyújtására, illetve a szolgáltatások megosztása, illetve megcsapolása a szolgáltatásoktól eltérő telematikai szolgáltatás nyújtása céljából,
- (IX) hamis adatok, hamis azonosítás, illetve hamis hiteleszköz használatát a szolgáltatások ellenértéke megtérítésének részbeni, vagy teljes elkerüléséért,
- (X) a rendszer hardver, terminál, rendszer hardver beállítások, illetve a rendszerprogram engedély nélküli módosítását,
- (XI) a rendszer hardver telepítése olyan személlyel, aki nem minősül viszonteladónak, vagy más, John Deere – ISG által igazolt hivatalos rendszer hardver telepítőnek,
- (XII) jogosulatlan hozzáférést a rendszer adatfájlokhoz, programokhoz, eljárásokhoz, illetve az ügyféllel, vagy bármely más John Deere – ISG ügyféllel kapcsolatos adatokhoz, azok jogosulatlan használatát, jogosulatlan módosítását, illetve megsemmisítését,
- (XIII) a szolgáltatás használatát a rendszer visszafejtése, illetve klónozás céljából, illetve bármely kísérletet egy helyettesítő, illetve hasonló szolgáltatás létrehozására a szolgáltatás használata, illetve az ahhoz való hozzáférés által,
- (XIV) használatot bármely törvénytelen, illegális, illetve csalárd célból,
- (XV) valamely személy helyzetének követését az ilyen személynek az ügyfél, illetve a John Deere – ISG általi nyomkövetéshez történő előzetes hozzájárulásának beszerzése nélkül;
- (XVI) rendszerekhez, beleértve a műholdas kommunikációs funkciót, kapcsolódó,
- a. bármely mechanizmust, beleértve az eltérő árazást, melynek célja, hogy eltérítsen a John Deere – ISG műholdas szolgáltatójának („**műholdas szolgáltató**”) átjárójától bármely bejövő műholdas forgalmat (beleértve minden, a műholdas szolgáltató hivatalos termékétől, illetve berendezésétől induló minden hang-, illetve adathívást, ideértve a díjköteles számokra irányuló megkísérelt hívásokat is, amelyek célja a műholdas szolgáltató, illetve a műholdas szolgáltató átjáróján keresztül történő átvezetés, vagy a műholdas szolgáltató bármely más szállítója, ICR, vagy IXC a műholdas szolgáltató részéről), amely egy nyilvános kapcsolású telefonhálózatról (PTSN) indul és jelenleg a műholdas szolgáltató átjárójára irányul, majd onnan kerül továbbításra a műholdas szolgáltató előfizetőihez, illetve
- b. minden mechanizmust, amelynek célja a műholdas szolgáltató kikerülése a hívások PSTN, PLMN, PTT, IXC, illetve egyéb telekommunikációs szolgáltatón keresztül történő vezetéséért, vagy
- c. bármely egyéb olyan tevékenységet, illetve mechanizmust, amely a műholdas szolgáltató saját belátása szerint megvalósítja a visszaélést, illetve egyébként potenciális károsító hatása van, beleértve az abnormális elhasználódást a műholdas szolgáltató kommunikációs rendszerén, illetve az okozott, vagy potenciálisan okozott abnormális hívásslátszolgálati teljesítményt és/vagy hálózati túlterhelést.
- (XVII) a szolgáltatás használatának biztosítását, illetve használatának engedélyezését embargó sújtotta országokban élő, vagy embargó sújtotta országokkal kapcsolatban álló személyek részére, illetve olyan országokban, ahol a szolgáltatás nem engedélyezett. Egy, vagy több ilyen visszaélés, illetve csalárd használat esetén a John Deere – ISG jogosult azonnal

megszakítani a szolgáltatást és elállni a szolgáltatási szerződéstől. Ebben az esetben az ügyfél részére nem kerül jóváírásra, illetve visszatérítésre a szolgáltatások díja a szolgáltatások jelen szakasz szerinti korlátozása, illetve megszüntetése esetén, illetve előrefizetés a szolgáltatásokért ilyen korlátozások időszaka alatt, vagy ilyen megszüntetést követően.

## 2.6 SMS üzenetküldés

Az SMS üzenetek az ügyfél által konfigurálhatóak, például földrajzi keretek megsértésére, vagy az ügyfél mobiltelefonjára érkező karbantartási figyelmeztetésekre. Amennyiben az ügyfél a szolgáltatás részeként rövid üzenetszolgáltatás keretében („SMS”) üzenetküldési szolgáltatást kér az ügyfél mobil berendezésére és/vagy e-mail üzeneteket, az ügyfél ezennel felhatalmazza a John Deere – ISG-t üzenetek és/vagy e-mail üzenetek küldésére az ügyfél részére, és elfogadja a <http://www.idlink.com> oldalon rögzített járulékos szerződési feltételeket. Az SMS üzenetek valamely mobil eszközön fogadása opció kiválasztásához az ügyfél állítja és felelősséget vállal azért, hogy jogos használója a mobil eszköznek. Az SMS üzenetek a <http://www.idlink.com/> oldalon meghatározott vezeték nélküli szolgáltatókat használó mobil eszközökön fogadhatók. Az ügyfél tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés értelmében jogosult bekapcsolni vagy kikapcsolni az SMS és/vagy e-mail üzenetek fogadására vonatkozó opciót. Az SMS üzenetekkel összefüggő problémákkal kapcsolatos segítséghez az ügyfél felveheti a kapcsolatot velünk a jelen [weboldalon](#) felsorolt támogatási módokon keresztül, vagy felhívhatja a +1 800-251-9928 telefonszámot, illetve elküldheti a HELP szövegű üzenetet a 74765 számra. Az SMS üzenetek fogadásának leállításához az ügyfélnek a STOP szövegű üzenetet kell elküldenie a 74765 számra. Az ügyfél által fogadott SMS üzenetek száma a gép aktivitásának függvényében változik. Az SMS üzenetek ügyfél általi fogadása az ügyfél vezeték nélküli szolgáltatója részéről járulékos üzenetkezelési, illetve adatforgalmi díjakat eredményezhet, ami kizárólag az ügyfelet terheli.

## 3 Hardver és szoftver

### 3.1 Hardver

Az adatok letöltéséhez és továbbításához az ügyfél gépéről, az ügyfélnek legalább egy engedélyezett, John Deere – ISG kompatibilis telematikai terminállal kell rendelkeznie („terminál”). A jelen szerződésben a terminálokat tartozékaikkal, így a kábelekkel, kábelkötegekkel és az antennával együtt a továbbiakban „rendszer hardver” néven említjük. Ha a rendszer hardver nem került előzetesen beszerelésre az ügyfél által megvásárolt John Deere gépbe, akkor külön kell megvásárolni és beszereltetni egy hivatalos viszonteladónál. A rendszer hardver ügyfél általi használata a jelen szerződés, valamint az ügyfél által a rendszer hardver megvásárlásának időpontjában elfogadott szerződési feltételek tárgyát képezi.

### 3.2 Szoftver

A szolgáltatás programja, a modemprogram és az egyéb programok és/vagy firmware („**rendszer-szoftver**”) programok a rendszer hardveren található. A rendszer-szoftver tartalmazza a John Deere – ISG saját kódját, illetve a jelen szakasz szerint engedélyezett harmadik felek kódját és tartalmazhatja harmadik félnek a rendszer hardvert kísérő valamely dokumentációban külön engedélyezett kódját. John Deere – ISG nem kizárólagos, visszavonható engedélyt ad az ügyfél részére a rendszer-szoftvernek kizárólagosan (i) a rendszer használatával összefüggő, és kizárólag (ii) a rendszer hardverrel történő használatára. A John Deere – ISG továbbá engedélyezi az ügyfél részére a rendszer-szoftver használatára szóló engedély szolgáltatások nélküli átruházását a rendszer hardver hasznos élettartama alatt a rendszer hardver tulajdonjogának átruházásával összefüggésben. Az ügyfél elfogadja, hogy John Deere – ISG frissítheti a rendszer-szoftvert az ügyfél valamennyi rendszer hardverén a jelen szerződés tartama alatt a John Deere – ISG által megfelelőnek ítélt gyakorisággal. Az ügyfél elfogadja, hogy John Deere – ISG az általa megfelelőnek ítélt gyakorisággal frissítheti a rendszer-szoftvert az ügyfél valamennyi rendszer hardverén a jelen szerződés tartama alatt. A John Deere – ISG semmilyen, a szolgáltatás frissítéséből eredő adatvesztésért nem felel.

## **4 Szolgáltatásbővítés és új szolgáltatások**

John Deere – ISG új szolgáltatások megvásárlását, vagy meglévő szolgáltatások bővítését kínálhatja az ügyfélnek. A szolgáltatásbővítések új funkciókat kínálhatnak, illetve javíthatják a szolgáltatás jellemzőit. A jelen megállapodás hatálya az ügyfél által megvásárolt jövőbeli szolgáltatásbővítésekre is kiterjed. Az új szolgáltatások, illetve szolgáltatásbővítések eltérő szerződési feltételekkel és/vagy vásárlási és használati feltételekkel járhatnak. Az új szerződési feltételek a jelen szerződés mellékletét képezik és ugyanazon rendelkezés tárgyát képezik, mint a John Deere tematikai előfizetési szerződés. Az új tulajdonságok, illetve szolgáltatások egy külön megállapodás vagy beleegyezés tárgyát képezhetik.

## **5 Adatgyűjtés**

Valamennyi, a jelen megállapodás rendelkezései szerint gyűjtött adat kizárólag a jelen szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítését szolgálja.

### **5.1 Adatgyűjtés szolgáltatásnyújtás céljából**

John Deere – ISG a jelen szerződés rendelkezései szerint tárolja, kezeli és használja az adatokat a szolgáltatás nyújtása érdekében. Ezenkívül a gép típusától és a szolgáltatás szintjétől függően az adatok magába foglalhatják az ügyfél gépéből továbbított műveleti adatokat.

### **5.2 Hozzáférés az adatokhoz és azok használata**

Az ügyfél bármikor engedélyezheti, illetve korlátozhatja a John Deere viszonteladó és más partner szervezetek hozzáférését a gyűjtött adatokhoz a MyJohnDeere™-en keresztül. Alapértelmezés szerint minden John Deere viszonteladó rendelkezik hozzáféréssel a gépdiaosztikai adatokhoz a MyJohnDeere™ and Service ADVISOR™ Remote-on keresztül, amíg az ügyfél a MyJohnDeere™-en keresztül ezt nem korlátozza. Továbbá a MyJohnDeere™ egy automatikus partnerséget hoz létre azzal a John Deere viszonteladóval, aki a terminált átadta a MyJohnDeere™ ügyfél szervezet részére, ezzel hozzáférést biztosítva az adatokhoz, amíg az ügyfél nem távolítja el ezt a partnerséget a MyJohnDeere™ szervezetéből. Minden ilyen korlátozás alatt álló viszonteladó továbbra is hozzáférhet azokhoz a rendszer adatokhoz, amelyeket a rendszer a viszonteladó hozzáféréseinek megszüntetése előtt gyűjtött.

### **5.3 Adattárolási és megőrzési szabályzat**

Az ügyfelek gépéről származó adatok a John Deere az Európai Unióban található egyik adatközpontjában, a Deere & Company Moline-ban (Illinois, Amerikai Egyesült Államok) található globális adatközpontjában, vagy a John Deere más web-hosting szolgáltatójánál vannak tárolva, összhangban valamennyi, az adatok tárolási helye szerinti vonatkozó szövetségi, állami, tartományi és helyi jogszabállyal és előírással, beleértve, de nem kizárólagosan a nem EU-tagállamok jogszabályait is. A John Deere – ISG az adatokat az előfizetési minimális időtartama alatt fogja tárolni, ezt követően a MyJohnDeere™ szerződési feltételek fognak vonatkozni rá. Az ügyfél tudomásul veszi és beleegyezi, hogy a szerver(ek)ről törölt adatok nem hívhatók elő, illetve nem képezhetők újra. Az ügyfél döntése alapján, ha az ügyfél a terminál tulajdonjogát, beleértve a terminálhoz társított adatokat is, átruházza egy másik fél részére, az ügyfélnek az átruházást követően begyűjtött, a terminálhoz kapcsolódó adatokhoz nincs többé hozzáférési joga. Ha az ügyfél a terminálon keresztül gyűjtött adatokat törölni akarja, a terminál kezelési kézikönyvében találhatóak a szükséges információk, hogy hogyan lehet a web interfész használata nélkül végrehajtani. Ezen kívül a mögöttes vezeték nélküli szolgáltatók mobil hívásrekordokat („CDR”) generálhatnak számlázási célokból és a mögöttes vezeték nélküli szolgáltatók ezeket a CDR-eket több, mint kilencven (90) napig megőrizhetik a vonatkozó jogszabályokkal összhangban. Minden egyes terminál utolsó helyzetadatai mentésre kerülnek a terminálon.

### **5.4 John Deere – ISG adathasználata**

John Deere – ISG jogosult hozzáférni az adatokhoz a szerződésben meghatározott szolgáltatás nyújtása érdekében (pl. JDLINK™) Az ügyfél elfogadja, hogy John Deere statisztikai célokra, valamint a szerződés keretében nyújtott szolgáltatások fejlesztése és

fokozása, további és új John Deere termékek és szolgáltatások kifejlesztése, és/vagy a berendezések új felhasználási módjainak azonosítása érdekében hozzáférhet és használhatja az adatokat anonimizált formában.

## **6 Fizetés és számlázás**

A szolgáltatások ellenértéke előre fizetendő átalánydíj. Az átalánydíj összege a John Deere – ISG képviselője által átadott termékinformáción szerepel. Az átalánydíjat az ügyfél által választott és a John Deere – ISG által az ügyféllel közölt fizetési móddal kell kiegyenlíteni. Amennyiben az ügyfél teljesen, vagy részben elmulasztja kiegyenlíteni az átalánydíjat, John Deere – ISG kamatot, valamint kártérítést kérhet a törvényi előírások szerint. John Deere – ISG követelheti az ügyféltől valamennyi indokolt költségének és kiadásának, beleértve az ügyvédi költség, bírósági költségek és illetékek megtérítését, amely John Deere – ISG részéről a kifizetés behajtásával összefüggésben felmerült. A kifizetések elmaradása, illetve késedelme esetén a John Deere – ISG megszakíthatja a szolgáltatás nyújtását.

## **7 A szerződés tartama és lejárta**

### **7.1 A szerződés tartama**

A szerződés tartama („**az előfizetési időszak**”) az aláírás napján veszi kezdetét és két évig tart, kivéve ha a megállapodás az alábbiak szerint korábban megszüntetésre kerül. Jelen szerződés nem újul meg automatikusan. Az előfizetési időszak lejáratakor a jelen szerződés által szabályozott telematikai szolgáltatások megszűnnek, a kivéve, ha az ügyfél további John Deere telematikai előfizetői szerződés megvásárlását választja.

### **7.2 Szerződés megszüntetése**

A teljesítés lényeges elmaradása, illetve a jelen szerződés lényeges megszegése szerződés megszüntetési ok és az ellenérdekű felet feljogosítja a jelen megállapodás megszüntetésére és/vagy a megfelelő John Deere – ISG szolgáltatás előfizetés megszüntetésére. Megállapodás megszüntetési ok keletkezik, ha az ügyfél alapvetően nem teljesíti a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit. Minden további követelés jogszabályi rendelkezéseken alapul.

### **7.3 Rendes felmondás a John Deere – ISG által**

John Deere – ISG a jelen szerződést 30 napos felmondási határidővel felmondhatja. Amennyiben az ilyen szerződés megszüntetésre nem a vonatkozó jogszabályoknak, rendelkezéseknek, illetve bírósági ítéleteknek való megfelelés céljából kerül sor, John Deere – ISG az ügyfél által fizetett szolgáltatási díj arányosított részét visszatéríti. A vonatkozó jogszabály által lehetővé tett mértékben minden ilyen visszatérítés John Deere – ISG kizárólagos felelőssége az ügyféllel szemben minden ilyen rendes felmondásért.

### **7.4 A szerződés rendes felmondása az ügyfél által**

Az ügyfél a jelen szerződést 30 napos felmondási határidővel felmondhatja. A jelen szerződés jelen szakasz szerinti megszüntetése esetén az ügyfél nem jogosult semmilyen, általa a szolgáltatásért, illetve a rendszer hardverért fizetett díj visszatérítésére és az ügyfélnek nem lesz többet hozzáférési joga a web funkciókon keresztül a rendszeradatokhoz.

## **8 A felelősség korlátai**

1. A John Deere – ISG jelen megállapodás feltételei alapján csak az a) -f) pontban meghatározott rendelkezéseknek megfelelően felelős:
  - (a) A John Deere - ISG korlátozás nélkül felelős a John Deere – ISG, annak jogi képviselői vagy vezető tisztségviselői által szándékosan vagy vétkes gondatlansággal okozott veszteségért és a más képviselői által szándékosan okozott veszteségért; a képviselői által vétkes gondatlansággal okozott veszteség tekintetében a John Deere - ISG a hanyag gondatlanság lenti (e) pontban meghatározott előírásai szerint felelős.



- (b) A John Deere - ISG korlátozás nélkül felelős a John Deere – ISG, annak jogi képviselői vagy képviselői szándéka vagy hanyagsága által okozott halálért, személyi sérülésekért vagy egészségkárosodásért.
  - (c) A John Deere - ISG felelős a garanciális jellemzők hiányából fakadó veszteségért azon összeg erejéig, ami a garancia célja által lefedett és ami előrelátható volt a John Deere - ISG által a garancia adásának pillanatában.
  - (d) Termékfelelősség tekintetében a John Deere – ISG a német termékfelelősségi törvény szerint felelős.
  - (e) A John Deere – ISG felelős az elsődleges kötelezettségeinek a John Deere – ISG, annak jogi képviselői és képviselői általi megszegéséből fakadó veszteségekért. Az elsődleges kötelezettségek azok a kardinális kötelezettségek ("Kardinalpflichten"), amelyek jelen megállapodás lényegét képezik, meghatározóak voltak e megállapodás megkötéséhez, és amely teljesítésére az ügyfél támaszkodhat. Ha a John Deere – ISG hanyag gondatlansággal szegi meg az elsődleges kötelezettségeit, az ezzel járó felelőssége arra az összegre korlátozódik, amit a John Deere – ISG által a adott szolgáltatás teljesítése idején előrelátható volt.
  - (f) Az olyan tárgyi vagy anyagi kárért való felelősségkorlátozás, amely az ilyen jellegű szerződés, illetve a szolgáltatás természetéből eredően tipikusan előre látható, ügyfelenként maximum 12.500,- euró összeghatárig korlátozott. Amennyiben az egyetlen cselekményből, illetve eseményből bekövetkezett károkért fennálló felelősség esetében számos ügyfél károsodott, a felelősség a károsodásért legfeljebb 500.000,- euró összeghatárig érvényes, alkalmazva ezt a korlátozást az egyes ügyfelekre a fent leírtak szerint. Amennyiben az ugyanazon eseményért fizetendő kártérítés mértéke meghaladja a maximálisan kifizethető 500.000,- euró összeget, a kárt szenvedett felek között arányosan kerül szétosztásra az összeg az ügyfelenként a fentiek szerint meghatározott maximális összeghatárig.
2. A John Deere – ISG felelőssége adatvesztés esetén csak az adatok azon átlagos helyreállítási költségeire terjed ki, amelyek abban az esetben merültek volna fel, ha az adatok megfelelő és rendszeres biztonsági mentése megtörtént volna.
  3. A John Deere – ISG bármilyen szélesebb körű felelőssége kizárt az érdemiakban.

## 9 Egyéb rendelkezések

### 9.1 A szerződés engedményezése – Leányvállalatok és kapcsolt vállalkozások

A John Deere – ISG egy másik leányvállalatára engedményezheti a jelen megállapodást az abból eredő valamennyi joggal és kötelezettséggel, illetve követeléssel együtt. A jelen megállapodás rendelkezései szerint a John Deere – ISG részére biztosított valamennyi jog megilleti a leányvállalatokat és kapcsolt vállalkozásokat is. A leányvállalatok és/vagy kapcsolt vállalkozások olyan gazdasági társaságok, illetve egyéb jogi személyek amelyek közvetlen, vagy közvetett befolyással rendelkeznek a John Deere – ISG-ben, illetve a John Deere – ISG-vel együtt közvetlenül, illetve közvetve ötven százalékot (50%) meghaladó, jelentős befolyást gyakorol.

### 9.2 Illetékes joghatóság és helyszín

A jelen Feltételek értelmezése és alkalmazása szempontjából a Német Szövetségi Köztársaság hatályos anyagi jogszabályai az irányadók. Mannheim megfelelő bíróságai kizárólagos joghatósággal rendelkeznek a jelen Feltételekhez kapcsolódó bármely kereseti jogalap vagy jogvita felett („Kereset”). A jelen Feltételekre nem érvényesek bármely joghatóság törvényi ellentmondásokra vonatkozó szabályai és a nemzetközi árukereskedelmi szerződésekről szóló ENSZ- egyezmény, amelynek alkalmazását a Feltételek kifejezetten kizárják.

### 9.3 Semmisségi klauzula; jogról történő lemondás

A jelen szerződés valamely rendelkezésének érvénytelensége nem érinti a többi rendelkezés érvényességét; a szerződő felek a szerződés nem megfelelő részét helyettesíthetik egy érvényes rendelkezéssel, amely a lehető legjobban megfelel az érvénytelen kikötés céljának és gazdasági hatásának. A jelen szerződés valamely rendelkezésének megszegése miatti szerződészegési igény érvényesítésének jogáról

történő lemondás nem értelmezhető a későbbi szerződésszegések miatti igények érvényesítésének jogáról történő lemondásként.

#### 9.4 Értesítések

Minden értesítést írásban kell közölni és postai küldeményként történő beérkezés időpontjában tekintendő közöltnek a John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern, Németország címre.

#### 9.5 Vis maior

késedelmes teljesítéséért, ha a nem teljesítés, vagy a késedelmes teljesítés vis maior, természeti katasztrófa, sztrájk, terrorcselekmény, polgári engedetlenség, jogszabálynak, vagy hivatalos rendelkezésnek való megfelelés, illetve a szerződő fél befolyási körén kívül álló egyéb esemény következménye, feltéve, hogy ez a szerződő fél haladéktalanul írásbeli tájékoztatást ad erről a körülményről és a lehető leghamarabb teljesíti a kötelezettségét és feltéve, hogy a másik szerződő fél felbonthatja a jelen szerződést, ha ez a körülmény kilencven (90) napnál hosszabb ideig áll fenn és a késedelmes szerződő fél nem jelezte, hogy ésszerű időn belül olyan helyzetben lesz, hogy szerződéses kötelezettségeit teljesíteni tudja.

#### 9.6 Import és export korlátozások

Az ügyfél tudomásul veszi, hogy minden szolgáltatás, rendszer hardver, rendszerszoftver, tulajdonosi adat, know-how, illetve egyéb adat, vagy információ (a továbbiakban: „termék”) amelyet John Deere – ISG részéről kap, egy, vagy több országban import és/vagy export korlátozó jogszabály tárgya lehet és ennek megfelelően azok importja, exportja, valamint re-exportja korlátozott, vagy tiltott lehet. Az ügyfél ezért vállalja, hogy semmi ilyen terméket semmilyen, a jogszabályok által tilalom, vagy korlátozás alá eső rendeltetési helyre, entitásnak, illetve személynek nem juttat el John – Deere ISG előzetes írásbeli és az illetékes kormányzati szerv írásbeli, vagy a vonatkozó szabályozásban meghatározott, időről időre módosuló formában megadott, hozzájárulása nélkül Az ügyfél vállalja, hogy semmilyen, a John Deere – ISG részéről kapott terméket nem alkalmaz közvetlenül rakétatechnológiában, szenzitív nukleáris, vagy vegyi, biológiai fegyverekben végfelhasználásként, illetve senkinek ilyen végső felhasználás céljából semmilyen módon nem adja át. **Az ügyfél a termékeket kizárólag az elérhető országgént [listázott](#) országban fogja használni.**

#### 9.7 Teljes szerződés

A megrendelt szolgáltatások használatára vonatkozó feltételek, valamint a szerződő felek közötti minden megállapodás és biztosíték jelen szerződés tárgya. A jelen szerződés a felek teljes megállapodását tartalmazza a szerződés tárgyával kapcsolatban, és hatályát veszti minden korábbi dokumentum, tárgyalás és megállapodás, amely a szerződés tárgyára vonatkozik. Jelen szerződés mellett, a [JDLink™ Adatvédelmi Tájékoztató](#) tartalmazza a JDLink™ szolgáltatásra vonatkozó adatvédelmi és adatbiztonsági szabályokat. Az ügyfél által javasolt minden további, illetve ellentétes szerződési feltétel, illetve megrendelésbe foglalt feltétel elutasításra kerül és kizárólag John Deere – ISG írásbeli jóváhagyását követően léphet hatályba.

Az Ügyfél :

---

(Ügyfél neve)

---

(Ügyfél címe)

---

(Az aláíró neve, tisztsége)

megrendelte a fenti szerződésben leírt szolgáltatást

a(z)

---

sorozatszámú

és a(z)

---

megrendelési azonosítóval rendelkező termináljához.

Az Ügyfél elolvasta a mellékelt országspecifikus szerződési feltételeket, és ezennel aláírásával elfogadja azokat.

Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy az érintett megrendelt szolgáltatás számára díjfizetési kötelezettséggel járhat.

---

Város és dátum

---

Az Ügyfél aláírása